

E

INTRODUCCIÓN
Diseñado para el aficionado avanzado y el fotógrafo profesional, este es un trípode extremadamente versátil, ideal para cámaras pequeñas o de medio formato, digital o tipo convencional.

- CARACTERÍSTICAS CLAVE:**
- Columna central deslizante única que puede funcionar tanto en vertical como en el plano horizontal.
 - Cada pata puede ser configurada independientemente en 4 ángulos.
 - Nivel de burbuja.
 - Dos cubiertas térmicas de caucho para las patas
 - Conector Easy-Link para fácil inserción de brazos
 - Palancas de desbloqueo rápido que pueden abrirse simultáneamente
 - Gancho para colgar un contrapeso o una correa

CONFIGURACIÓN 1A y 1B

Abrir las 3 patas del trípode.
Para ajustar la altura del trípode, cada pata tiene extensiones telescópicas que pueden liberarse abriendo la pinza "A" sobre el collar de bloqueo "B".

Sujete las palancas con toda la palma de la mano. Desbloquee las todas a la vez.
¡TENGA CUIDADO de no lastimarse los dedos al abrir la palanca (véase el dib. 1A). Cuando se consiga la altura requerida, cierre la pinza de bloqueo "A".

AJUSTE DEL ÁNGULO DE LA PATA 2

Cada pata se puede configurar en 4 ángulos de apertura.
Para cambiar e ángulo de una pata, junte la pata hacia el centro de la columna ligeramente y presiónela hacia abajo el botón de bloqueo "C" en la parte superior de la pata. Mientras mantiene el botón hacia abajo, seleccione el nuevo ángulo de la pata y luego libere el botón "C" para bloquear en posición. El ángulo de cada pata puede ser ajustado independientemente de las otras dos patas. La última posición permite alcanzar el nivel del suelo.

AJUSTE DE LA ALTURA DE LA COLUMNA CENTRAL 3

Para liberar la columna central "D", desbloquee el pomo "E" y ajuste la altura de la columna como se desee. Apriete el pomo "E" para bloquear la columna en posición.

COLUMNA CENTRAL HORIZONTAL 4

La columna central deslizante puede ser usada en el plano horizontal: esto no sólo permite a la cámara estar fuera de la posición de las patas, sino que proporciona la manera más simple posible de disparar directamente sobre la cabeza: -desbloquee el pomo "E" (fig. 4.1) -presione el botón "Y" y, al mismo tiempo, levante la columna central "D" completamente hasta que el collarín rojo haya salido (fig. 4.2) -gire 90° la columna central "D" (fig. 4.3) -deslice la columna central "D" por el agujero "W" y bloquee el pomo "E" (fig. 4.4)

Advertencia: la carga de seguridad UNI PDR.1052021 sólo está garantizada con la columna en posición vertical. Para su uso en una posición horizontal, la carga máxima aplicable es de 9 kg (19.8 lb.) con MT055 y de 7 kg (15.4 lb) con MT190. La evaluación de la estabilidad del trípode se confía al usuario.

COLUMNA CENTRAL VERTICAL 5

Para configurar la columna central en posición vertical, proceda como sigue:

J

desbloquee el pomo "E" y tire hacia afuera completamente la columna centra "D" (fig. 5.1) **¡PONGA SUS MANOS FUERA DE LA COLUMNA CENTRAL "D" para evitar pellizcarse los dedos (fig. 5.2)**

1. mantenga su otra mano fuera de la columna "D", presione el botón "Y" con una mano (fig. 5.3)
2. todavía mantenga la otra mano alejada, con la misma mano, gire la columna central "D" en una posición vertical (fig. 5.4)
3. haga rotar la columna hasta que la flecha roja en el collarín quede alineada con la flecha en la base, enseguida empuje la columna hacia abajo
4. haga rotar la columna hasta que la flecha roja en el collarín quede alineada con la flecha en la base, enseguida empuje la columna hacia abajo

MONTANDO Y QUITANDO UNA RÓTULA 6

Quite el tapón "Z" (fig.1)
Monte la rótula en la placa situada en la parte superior de la columna central utilizando el tornillo 3/8" (atornillando en sentido de las agujas del reloj). Enseguida, suba la columna central y con un desarmador pequeño, apriete el tornillo "M" contra la base de la rótula teniendo cuidado de no forzar.
Esta característica única funciona especialmente bien con las rótulas Manfrotto debido a la base especialmente diseñada para evitar que la rótula se desatornille accidentalmente. Para quitar la rótula, afloje el tornillo "M" y desatornille la rótula de la columna (en sentido contrario a las agujas del reloj). Enseguida suba la columna central y con un desarmador pequeño, apriete el tornillo "M" contra la base de la rótula teniendo cuidado de no forzar.

NIVELACIÓN 1B y 7
El trípode tiene un nivel de burbuja "H" que permite nivelar el trípode. El nivel de burbuja puede disponerse como se muestra en la figura 7 para mayor visibilidad y uso práctico.

NOTA 8

Para uso en exteriores, especialmente en condiciones de viento, es posible estabilizar el trípode: cuelgue un contrapeso (no proporcionado) del anillo "L".

TRANSPORTE 9

El trípode tiene un gancho "L", para una correa de transporte opcional.
AJUSTE DE LA TENSIÓN DEL BLOQUEO DE LA PATA 10
Si las extensiones telescópicas de las patas se deslizan incluso después de haber cerrado la pinza de bloqueo "A", será necesario ajustar la tensión de bloqueo. Para hacer esto: -libere la pinza de bloqueo "A" -gire el tornillo "P" en el sentido de las agujas del reloj usando la llave especial "N" proporcionada en una de las patas del trípode. Normalmente un tercio de vuelta sera suficiente para conseguir la tensión de bloqueo correcta.

MONTAJE DE ACCESORIOS 11

Quite el tapón "K". El trípode tiene un agujero roscado de 3/8" "X" (fig. 11) que se puede usar para montar accesorios, tales como los brazos Manfrotto para soporte de luces, monitor etc).

AJUSTANDO LA FRICCIÓN DE LAS PATAS 12

Si la tensión de las patas disminuye a causa de un uso prolongado del trípode, utilice por favor una llave TORX número 25 (no suministrada con el producto) para apretar las patas. Con cuidado apriete los tornillos "V" solo un tercio de vuelta, comprobando el grado de tensión obtenido en cada ocasión. Si fuera necesario, apriete los tornillos un tercio de vuelta extra hasta lograr la tensión de las patas necesaria.

水平センターボール 4
センターボールは水平方向でも使用することができます。これにより、被写体に寄って撮影したい場合などに脚の位置からカメラをオフセットできるだけでなく、簡単に俯瞰撮影することを可能にします。
- ノブ"E"を緩めます(図4.1).
- ボタン"Y"を押しながら、センターボール"D"を 図4.2のように赤いシェルが現れるまで最後まで完全に引き上げます。
- センターボール"D"を90°倒します(図4.3).
- センターボール"D"を穴"W"に挿入しノブ"E"を 回してロックします(図4.4).

警告 UNI PDR.1052021 安全耐荷重は、支柱が垂直ポジションになっている場合のみ保証されます。水平ポジションで使用する場合、最大耐荷重は MT055 で 9kg (19.8lb), MT190 で 7kg (15.4lb) となります。三脚の安定性評価は、ユーザーの方が行ってください。

垂直センターボール 5

センターボールを垂直方向にセットするには、次の手順で行います。
1. 図5.1のように、ノブ"E"のロックを緩め、センターボール"D"を最後まで完全に引き出します。

この時、指を挟まないように、もう一方の手はセンターボール"D"に触れないようにして

RU

ВСТУПЛЕНИЕ
Разработанный для продвинутых любителей и профессиональных фотографов, чрезвычайно универсальный штатив идеально подходит для цифровых и традиционных камер небольшого и среднего форматов.

- ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:**
- Уникальная подвижная центральная колонна, которая может использоваться в вертикальной или горизонтальной плоскостях.
 - Каждая ножка может быть независимо установлена под 4 различными углами.
 - Пузырьковый уровень
 - Два резиновых уплгпителя ножек
 - Разъем быстрого соединения для подсоединения рукояток.
 - Рычаги Quick Power Lock, позволяющие легко и одновременно открывать все рычаги.
 - Крючок для подвешивания противовеса и крепления ремня.

УСТАНОВКА 1A и 1B

Откройте 3 ножки штатива.
Для регулировки высоты штатива каждая ножка имеет систему телескопического удлинения, для удлинения необходимо повернуть рычаг "A" на фиксирующем хомуте "B". Возьмите рычага всей ладонью руки. Одновременно отоприте все фиксирующие рычаги.

БЕДЫТЕ АККУРАТНЫ, чтобы не прищемить палец при открытии рычага (см. рис. 1A)

После достижения необходимой высоты, зафиксируйте "A".
Регулировка угла ножек 2
Каждая ножка может быть установлена под 4 различными углами. Для изменения угла ножки, слегка закройте её в направлении центральной колонны и потяните вниз фиксирующую рукоятку "C", расположенную в верхней части ножки. Удерживая нижнюю часть, выберите новый угол ножки и отпустите рукоятку "C" для фиксации положения.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ЦЕНТРАЛЬНОЙ КОЛОННЫ 3

Для того чтобы освободить центральную колонну "D", отоприте рукоятку "E" и установите колонну на необходимую высоту. Затяните рукоятку "E" для фиксации колонны в нужном положении.

Горизонтальная центральная колонна 4

Подвижная центральная колонна также может использоваться в горизонтальной плоскости: это дает возможность не только сдвигать камеру с положения ножек, но и обеспечивает наиболее простой способ съемки непосредственно из положения над головой: -отоприте рычаг "E" (4.1) -нажмите кнопку "Y" и одновременно полностью поднимите центральную колонну "D", как показано на рис. 4.2

КРЕПЛЕНИЕ АКССЕССУАРОВ 11

Штатив оснащен одной внутренней резьбой 3/8" "X" (рис. 11), которую можно использовать для крепления аксессуаров, например, рукояток Manfrotto, на которые, в свою очередь, можно устанавливать осветительное оборудование, мониторы и т.д.

РЕГУЛИРОВКА НАПРЯЖЕНИЯ НОЖЕК 10

Если ножки с телескопическим удлинением смещаются даже после фиксации рычага "A", необходимо отрегулировать напряжения фиксации. Для того чтобы это сделать: -отпустите рычаг "A" - поверните винт "P" по часовой стрелке при помощи специального ключа "N", расположенного на одной из ножек штатива.

КРЕПЛЕНИЕ АКССЕССУАРОВ 11

Штатив оснащен одной внутренней резьбой 3/8" "X" (рис. 11), которую можно использовать для крепления аксессуаров, например, рукояток Manfrotto, на которые, в свою очередь, можно устанавливать осветительное оборудование, мониторы и т.д.

РЕГУЛИРОВКА КРЕПЛЕНИЯ НОГ 12

Если крепления ног ослабли при длительном использовании штатива, используйте ключ TORX 25 (не поставляется в комплекте) чтобы затянуть крепления ног. Осторожно затягивайте винты "V" на одну треть поворота, при этом проверяйте прочность крепления. Если необходимо, затяните винты еще на одну треть поворота, продолжайте пока не достигните необходимого трения.

CO

제품 소개
아마추어급의 사진을 취미로 찍는 사람 또는 전문 포토그래퍼를 위해 디자인된 제품으로, 매우 다양하게 활용이 가능하며, 작거나 중형 크기의 디지털 또는 일안반사식 카메라에 사용하기 적합합니다.

안전 주의사항

- 특유의 슬라이딩 센터 컬럼으로 가로 또는 세로 측 사용 가능
- 각각의 다리가 4가지의 다른 각도로 조절 가능
- 기포 수준기
- 2개의 고무 레그 워머
- Arm을 넣을 수 있는 이지 링크 소켓
- 모든 레버를 동시에 쉽게 열 수 있게 하는 퀵 파워 락 레버
- 평행추와 스트랩을 걸 수 있는 고리

카메라 헤드의 장착 및 분리 6

캠 "Z"를 분리합니다 (fig.1)
카메라 헤드를 센터 컬럼 위의 플레이트에 장착하기 위해서는 3/8" 나사를 이용합니다 (헤드를 시계방향으로 돌립니다). 이후 센터 컬럼을 위로 올리고 작은 드라이브로 나사 "M"을 헤드 밑에서 위로 조여 주며 이때 무리한 힘을 사용하지 않도록 합니다. 이 기능은 맨프로트 헤드의 특별한 디자인 된 베이스와 잘 호환이 되며, 헤드 고정이 불안정 할 경우의 사고를 미연에 방지하기 위해 추가된 기능입니다.

설치 1A & 1B

트라이포드의 다리를 모두 펼칩니다. 트라이포드의 높이를 조정하려면, 각 다리마다 가지고 있는 추가 연장 부분을 관절 "B" 위의 레버 "A"를 돌려 돌려주면 됩니다. 레버를 손바닥 전체에 감싸 쥘 후, 동시에 모든 락킹 레버를 풀어줍니다.

측량 1B & 7

이 제품은 기포 수준기 "H"가 포함되어 있어 트라이포드의 수평 측량이 가능합니다. 기포 수준기는 figure 7처럼 설치되었을때 최고와 실용성은 물론 가장 잘 보입니다.

다리 각도 조절 2

각각의 다리는 4개의 다른 각도로 펼칠 수 있습니다. 다리 한개의 각도 조절을 하려면, 우선 센터 컬럼 방향으로 약간 밀어준 다음 다리 위의 잠금 버튼 "C"를 밀어서 내립니다. 버튼을 밀어서 누르는 상태에서, 원하는 새로운 다리 각도를 정한 뒤 버튼 "C"를 풀어주어 고정합니다.

주의사항

레버를 손바닥 전체에 감싸 쥘 후, 동시에 모든 락킹 레버를 풀어줍니다.

이동 9

트라이포드의 고리 "L"를 이용하여 이동시 스트랩을 걸 수 있습니다.

센터 컬럼 높이 조절 3

센터 컬럼 "D"를 풀어주기 위해서는, 버튼 "E"를 열고 원하는 컬럼의 높이로 조정합니다. 버튼 "E"를 다시 조여 원하는 높이에 맞춰도 고정합니다.

수평 센터 컬럼 4

슬라이딩 센터컬럼은 수평 측으로도 사용이 가능합니다: 이 기능으로 수직에서의 촬영은 물론, 간편하게 수평 촬영이 가능합니다: - 버튼 "E"를 연다 (4. 1) - 버튼 "Y"를 누르며 동시에 센터 컬럼 "D"를 빨간 커버가 위로 나올때 까지 figure 4.2와 같이 끝까지 돌립니다.

액세서리 장착 11

캠 "K"를 분리합니다. 트라이포드는 3/8" 암나사 "X" (fig. 11) 를 가지고 있으며 조임, 이를 이용하여 모니터 등을 연결 할 수 있는 맨프로트 Arm을 장착 할 수 있습니다.

다리 마찰력 조정하기 12

삼각대를 장시간 사용한 결과로 다리의 고정 장력이 감소하면, 25번 TORX 키(비포함)를 이용하여 다리의 고정 장력을 얻을 때까지 나사를 1/3 추가로 회전시켜 다리를 조입니다.

수직 센터 컬럼 5

센터 컬럼을 수직으로 설치 하기 위해서는 아래의 방법을 따라 하시기 바랍니다: 1. 버튼 "E" 열고 센터 컬럼 "D"를 figure 5.1에서 보이는 것처럼 당깁니다, 손이 끼는 것을 방지하기 위해 센터 컬럼

CN

简介
专为高级发烧友和专业摄影师设计的三脚架具有多种用途, 非常适合用于中小画幅相机、数码相机或普通类型相机。

- 主要特征:**
- 独特的滑动式中心柱, 可沿垂直面或水平面操作;
 - 每个支腿可单独设置4个伸展角度;
 - 水准仪;
 - 两个橡胶腿管保暖套;
 - Easy Link 易用连接器可插入魔术臂
 - 快速锁紧杠杆可极其容易地同时打开所有杠杆;
 - 用于悬挂平衡组件和作为相机带的挂钩

安装 1A & 1B

打开三脚架3根支腿。
要调节三脚架的高度, 每个支腿均带有可伸缩伸展器, 其可通过旋转位于锁定环 "B" 上的杠杆 "A" 释放。

安装 1A & 1B

当打开杠杆时, 请小心避免夹到您的手指。
达到所需高度后, 锁止杠杆 "A" 。

支腿角度调节 2

每个支腿可设置4个伸展角度。要改变某个支腿的角度, 稍稍向中心柱闭合支腿, 并向下拉位于支腿顶部处的锁紧按钮 "C" 。

保持水平 1B & 7

三脚架带有一个水准仪 "H", 确保您将三脚架保持水平。可按图7所示的方法定位水准仪, 以保证最大可见性和实用性。

注 8

为在户外使用, 尤其在有风条件下使用, 其可用来自德国三脚架: 将平衡组件 (非附送) 悬挂在挂钩 "L" 的顶部

搬运 9

三脚架带有一个供可选手提带使用的挂钩 "L" 。

支腿锁紧张力调节 10

即便已拧紧锁紧杠杆 "A", 如可伸缩支腿伸展器出现滑动, 必须调节锁紧张力。

水平中心柱 4

滑动式中心柱也可沿水平面使用: 这不仅可从支腿位置对相机进行拍摄补偿, 还不啻为一种从头顶直接拍摄的最简单方法: - 解锁按钮 "E" (4.1) - 按下按钮 "Y", 同时完全升起中心柱 "D", 直至红色柱体凸出, 如图4.2所示。

垂直中心柱 5

将中心柱 "D" 滑入孔 "W" 中并锁紧按钮 "E" (图4.4)。
警告 UNI PDR.1052021 只有在立柱处于垂直位置时才能确保安全负载。

调整脚管松紧 12

如果长期使用导致脚管松动, 请用25号内梅花头螺钉 (不随产品附送) 来调整脚管。请小心旋紧螺丝 "V" 三分之一圈, 然后每次检查脚管的松紧。如果有必要, 将螺丝额外旋紧三分之一圈直至达到您需要的松紧程度。

Copyright © 2022

Videndum Media Solutions Spa
Cod. 1101688 - 09/22



安装和拆卸相机云台 6
拆下盖帽 "Z" (图1)
用 3/8" 固定螺钉 (顺时针螺钉头) 将相机云台安装在中心柱顶部的板上。之后升起中心柱, 并用小螺丝刀将螺钉 "M" 紧固在云台的底座上, 注意不要用力拧紧。这种独特的功能非常适用于曼富图云台, 因为这个专门设计的底座可有效防止云台意外脱落。

安装和拆卸相机云台 6

要拆卸云台, 拧松螺钉 "M", 并将云台从中心柱上逆时针拧出。

保持水平 1B & 7

三脚架带有一个水准仪 "H", 确保您将三脚架保持水平。可按图7所示的方法定位水准仪, 以保证最大可见性和实用性。

注 8

为在户外使用, 尤其在有风条件下使用, 其可用来自德国三脚架: 将平衡组件 (非附送) 悬挂在挂钩 "L" 的顶部

搬运 9

三脚架带有一个供可选手提带使用的挂钩 "L" 。

支腿锁紧张力调节 10

即便已拧紧锁紧杠杆 "A", 如可伸缩支腿伸展器出现滑动, 必须调节锁紧张力。

水平中心柱 4

滑动式中心柱也可沿水平面使用: 这不仅可从支腿位置对相机进行拍摄补偿, 还不啻为一种从头顶直接拍摄的最简单方法: - 解锁按钮 "E" (4.1) - 按下按钮 "Y", 同时完全升起中心柱 "D", 直至红色柱体凸出, 如图4.2所示。

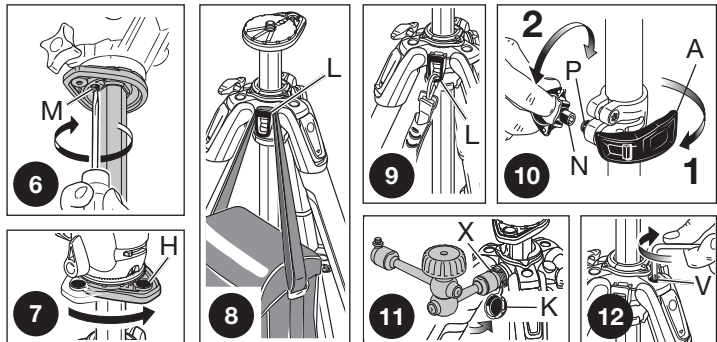
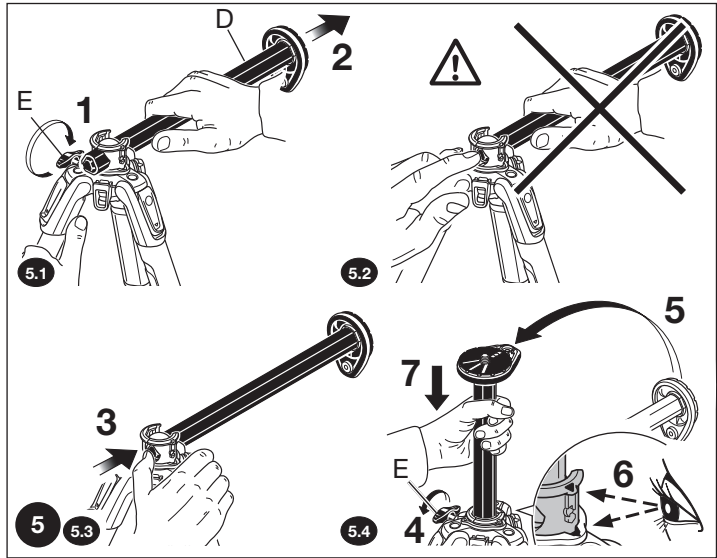
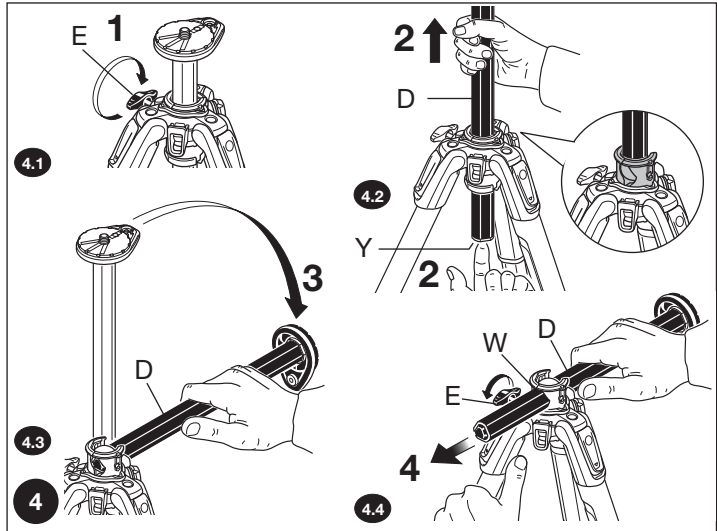
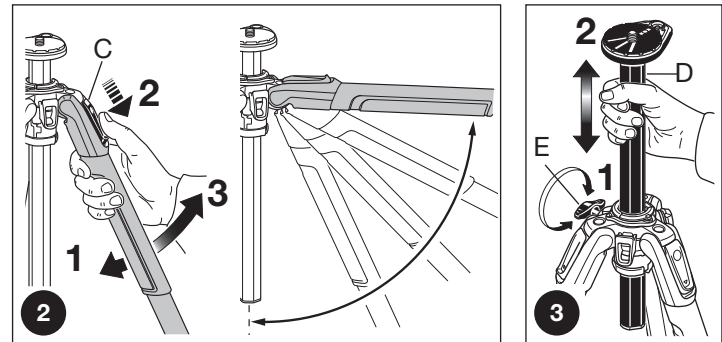
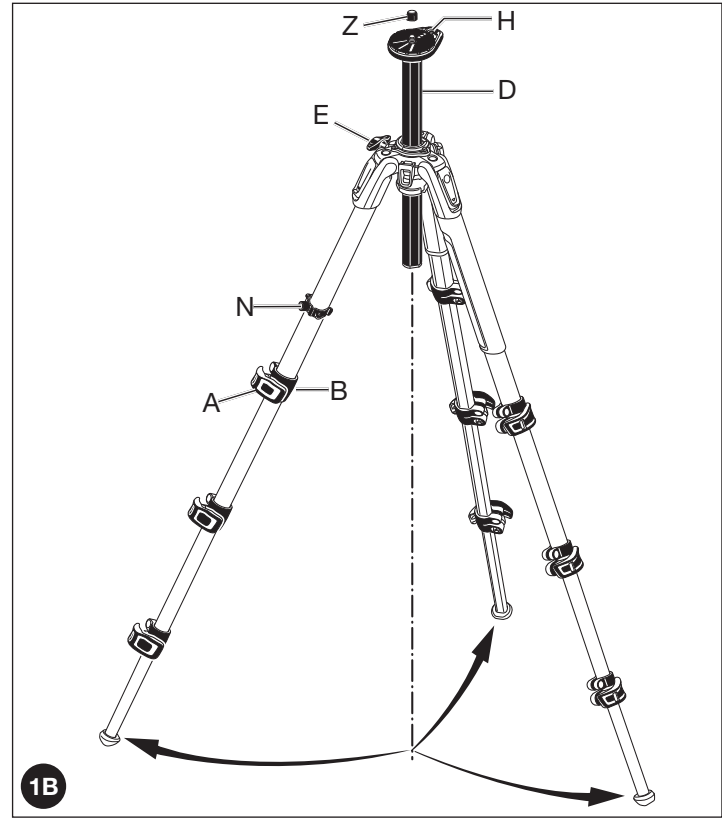
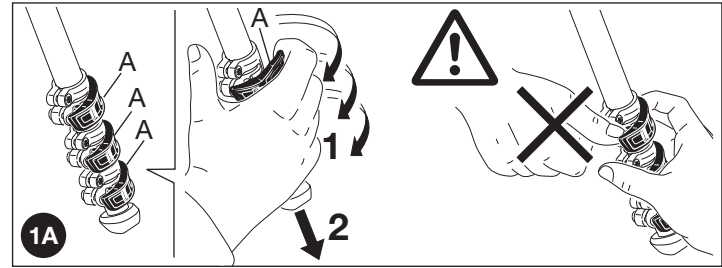
垂直中心柱 5

将中心柱 "D" 滑入孔 "W" 中并锁紧按钮 "E" (图4.4)。
警告 UNI PDR.1052021 只有在立柱处于垂直位置时才能确保安全负载。

调整脚管松紧 12

如果长期使用导致脚管松动, 请用25号内梅花头螺钉 (不随产品附送) 来调整脚管。请小心旋紧螺丝 "V" 三分之一圈, 然后每次检查脚管的松紧。如果有必要, 将螺丝额外旋紧三分之一圈直至达到您需要的松紧程度。

INSTRUCTIONS			
MT055CXPRO3	170 cm 66.9"	1,9 kg 4.2 lbs	20 kg 44.1 lbs
MT055CXPRO4	170 cm 66.9"	2 kg 4.4 lbs	20 kg 44.1 lbs
MT055XPRO3	170 cm 66.9"	2,5 kg 5.5 lbs	40 kg 88.1 lbs
MT190CXPRO3	160 cm 63"	1,6 kg 3.5 lbs	15 kg 33 lbs
MT190CXPRO4	160 cm 63"	1,66 kg 3.7 lbs	15 kg 33 lbs
MT190XPRO3	160 cm 63"	2 kg 4.4 lbs	15 kg 33 lbs
MT190XPRO4	160 cm 63"	2,05 kg 4.5 lbs	7 kg 15.4 lbs



INTRODUCTION

Designed for the advanced hobbyist and for the professional photographer, this is an extremely versatile tripod, ideal for small, medium format cameras, digital or conventional type.

KEY FEATURES:

- A unique sliding centre column that can be operated in either a vertical or horizontal plane.
- Each leg can be independently set at 4 angles of spread.
- Spirit level.
- Two rubber made leg warmers
- Easy link socket for inserting arms
- Quick Power Lock levers that allow to easily open all the levers simultaneously
- Hook for hanging a counterweight and for a strap

SET UP 1A & 1B

Open the 3 tripod legs. To adjust the height of the tripod, each leg has telescopic extensions that can be released by rotating lever "A" on the locking collar "B". Grab the levers with the whole palm of the hand. Simultaneously unlock all the locking levers.

⚠ TAKE CARE to avoid pinching your finger when opening the lever (see fig. 1A). When the required height is achieved, lock lever "A".

LEG ANGLE ADJUSTMENT 2

Each leg can be set at 4 angles of spread. To change the angle on a leg, close the leg towards the centre column slightly and pull down the locking button "C" at the top of the leg. Whilst holding the button down, select the new leg angle and then release button "C" to lock in position. The angle of each leg can be adjusted independently of the other two legs. The last position allows to achieve the floor level.

CENTER COLUMN HEIGHT ADJUSTMENT 3

To release the centre column "D", unlock knob "E" and adjust the height of the column as required. Tighten knob "E" to lock the column in position.

HORIZONTAL CENTER COLUMN 4

The sliding centre column can also be used in the horizontal plane: this not only allows the camera to be offset from the legs' position, it provides the simplest way possible to shoot from directly overhead:

- unlock knob "E" (4.1)
- push button "Y" and, at the same time, raise the center column "D" completely until the red shells pop out as shown in figure 4.2
- turn 90° center column "D" as shown in figure 4.3

-slide the center column "D" into the hole "W" and lock knob "E" (fig. 4.4)

With use in a horizontal position the maximum applicable load is 9kg (19.8lb) in MT055 and 7kg (15.4lb) in MT190

Evaluation of the tripod's stability is entrusted to the user.

VERTICAL CENTER COLUMN 5

In order to set up the center column in vertical position, proceed as follow:

1. unlock knob "E" and pull out completely the

GB

- center column "D" as shown in figure 5.1
- ⚠ TAKE YOUR HAND OFF CENTRE COLUMN "D" to avoid pinching your finger (see fig. 5.2)
2. keeping your other hand clear of column "D", push button "Y" with one hand (5.3)
3. still keeping your other hand clear, with the same hand, rotate the center column "D" in a vertical position as shown in figure 5.4
4. rotate the column until the red arrow on the shells is aligned with the arrow on the casting, then push down the column

MOUNTING AND REMOVING A CAMERA HEAD 6

Remove the cap "Z" (fig.1) Mount the camera head on the plate at the top of the centre column using the 3/8" mounting screw (screw head clockwise). Then raise the centre column and with a small screwdriver, tighten the screw "M" up against the base of the head, taking care not to force it. This unique feature works especially well with Manfrotto heads due to the specially designed base, which prevents the head unscrewing accidentally. To remove the head, loosen the screw "M" and unscrew the head from the column counter-clockwise.

⚠ ATTENZIONE: A non pizzicarsi il dito quando si apre la leva (fig. 1A). Ottenuta l'altezza desiderata, bloccare la leva "A".

LEVELLING 1B & 7

The tripod is supplied with a spirit level "H" to enable you to level the tripod. The spirit level can be positioned as shown in figure 7 to guarantee max visibility and practicality.

NOTE 8

For outdoor use, especially in windy conditions, it is possible to stabilise the tripod: hang a counterweight (not supplied) on top of the hook "L".

TRANSPORTATION 9

The tripod has a hook "L" for optional carrying strap

LEG LOCK TENSION ADJUSTMENT 10

If the telescopic leg extensions slip even after having tightened the locking lever "A", the locking tension will need to be adjusted. In order to do this:

- release lock lever "A"
- turn the screw "P" clockwise using the special key "N" provided on one of the tripod legs. Normally a third of a turn will be sufficient to achieve the correct locking tension.

ATTACHING ACCESSORIES 11

Remove cap "K" The tripod has one 3/8" female thread "X" (fig. 11) which can be used to attach accessories, such as Manfrotto arms that can in turn support lights, monitors, etc.

⚠ ATTENZIONE: Carico di sicurezza uni PDR.1052021 garantito solo con colonna in posizione verticale. Con utilizzo in posizione orizzontale il carico massimo applicabile è di 9kg (19.8lb) nel MT055 e 7kg (15.4lb) nel MT190. Viene demandata all'utilizzatore la valutazione della stabilità del treppiede.

Carefully tighten the screws "V" one-third of a turn only, checking the tightness obtained each time. If necessary, tighten the screws an extra one-third of a turn until you obtain the required leg tightness.

VERTICAL CENTER COLUMN 5

In order to set up the center column in vertical position, proceed as follow:

1. unlock knob "E" and pull out completely the

INTRODUZIONE

Progettato per il fotamatore avanzato ed il fotografo professionista, è un treppiedi di grande versatilità, ideale per fotocamere di piccolo e medio formato, digitali o convenzionali.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Esclusiva colonna centrale scorrevole orientabile in posizione verticale oppure orizzontale.
- Apertura indipendente delle gambe su 4 angolazioni.
- Livella a bolla.
- Due impugnatura morbide sulle gambe
- Attacchi "Easy link" per inserire accessori ausiliari
- Leve rapide "Quick Power Lock" per un'apertura veloce e simultanea di tutti i bloccaggi
- Gancio per appendere un contrappeso e per attaccare una cinghia

PREPARAZIONE 1A E 1B

Divaricare le 3 gambe. Per regolare l'altezza del treppiede, ogni gamba dispone di allungamenti telescopici che si possono liberare ruotando la leva "A" sul manicotto "B". Afferrare le leve con l'intero palmo della mano. Sbloccare simultaneamente tutte le leve di bloccaggio.

⚠ ATTENZIONE: A non pizzicarsi il dito quando si apre la leva (fig. 1A).

Ottenuta l'altezza desiderata, bloccare la leva "A".

REGOLAZIONE DELL'ANGOLAZIONE DELLE GAMBE 2

Ciascuna gamba prevede 4 angolazioni d'apertura. Per cambiare l'angolazione di una gamba, chiuderla leggermente verso la colonna centrale e premere verso il basso il pulsante di bloccaggio "C" posto alla sommità. Tenendo premuto il pulsante, selezionare la nuova angolazione e poi rilasciare il pulsante "C" per bloccare la gamba nella posizione desiderata. Ogni gamba può essere angolata in modo indipendente dalle altre due. La posizione di massima divaricazione consente le riprese raso terra.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA COLONNA CENTRALE 3

Per liberare la colonna centrale "D", sbloccare la manopola "E" e regolare a piacere l'altezza della colonna. Per bloccare la colonna in posizione stringere la manopola "E".

COLONNA CENTRALE ORIZZONTALE 4

La colonna centrale scorrevole può essere usata anche in posizione orizzontale: questo non solo consente di far sporgere lateralmente la fotocamera rispetto alle gambe, ma offre anche il modo più semplice possibile per fotografare direttamente verso il basso:

- sbloccare la manopola "E" (4.1)
- tenere premuto il pulsante "Y" mentre si solleva del tutto la colonna centrale "D" fino a far uscire il guscio rosso (4.2)
- ruotare di 90° la colonna centrale "D" portandola in posizione orizzontale (4.3)
- fare scorrere la colonna centrale "D" attraverso il foro "W" e bloccarla con la manopola "E" (4.4)

⚠ ATTENZIONE: Carico di sicurezza uni PDR.1052021 garantito solo con colonna in posizione verticale. Con utilizzo in posizione orizzontale il carico massimo applicabile è di 9kg (19.8lb) nel MT055 e 7kg (15.4lb) nel MT190. Viene demandata all'utilizzatore la valutazione della stabilità del treppiede.

Carefully tighten the screws "V" one-third of a turn only, checking the tightness obtained each time. If necessary, tighten the screws an extra one-third of a turn until you obtain the required leg tightness.

Evaluation of the tripod's stability is entrusted to the user.

Vertical Center Column 5

In order to set up the center column in vertical position, proceed as follow:

1. unlock knob "E" and pull out completely the

center column "D" as shown in figure 5.1

⚠ TAKE YOUR HAND OFF CENTRE COLUMN "D" to avoid pinching your finger (see fig. 5.2)

2. keeping your other hand clear of column "D", push button "Y" with one hand (5.3)

3. still keeping your other hand clear, with the same hand, rotate the center column "D" in a vertical position as shown in figure 5.4

4. rotate the column until the red arrow on the shells is aligned with the arrow on the casting, then push down the column

MOUNTING AND REMOVING A CAMERA HEAD 6

Remove the cap "Z" (fig.1)

Mount the camera head on the plate at the top of the centre column using the 3/8" mounting screw (screw head clockwise). Then raise the centre column and with a small screwdriver, tighten the screw "M" up against the base of the head, taking care not to force it. This unique feature works especially well with Manfrotto heads due to the specially designed base, which prevents the head unscrewing accidentally. To remove the head, loosen the screw "M" and unscrew the head from the column counter-clockwise.

⚠ ATTENZIONE: A non pizzicarsi il dito quando si apre la leva (fig. 1A). Ottenuta l'altezza desiderata, bloccare la leva "A".

LEVELLING 1B & 7

The tripod is supplied with a spirit level "H" to enable you to level the tripod. The spirit level can be positioned as shown in figure 7 to guarantee max visibility and practicality.

NOTE 8

For outdoor use, especially in windy conditions, it is possible to stabilise the tripod: hang a counterweight (not supplied) on top of the hook "L".

TRANSPORTATION 9

The tripod has a hook "L" for optional carrying strap

LEG LOCK TENSION ADJUSTMENT 10

If the telescopic leg extensions slip even after having tightened the locking lever "A", the locking tension will need to be adjusted. In order to do this:

- release lock lever "A"
- turn the screw "P" clockwise using the special key "N" provided on one of the tripod legs. Normally a third of a turn will be sufficient to achieve the correct locking tension.

ATTACHING ACCESSORIES 11

Remove cap "K" The tripod has one 3/8" female thread "X" (fig. 11) which can be used to attach accessories, such as Manfrotto arms that can in turn support lights, monitors, etc.

⚠ ATTENZIONE: Carico di sicurezza uni PDR.1052021 garantito solo con colonna in posizione verticale. Con utilizzo in posizione orizzontale il carico massimo applicabile è di 9kg (19.8lb) nel MT055 e 7kg (15.4lb) nel MT190. Viene demandata all'utilizzatore la valutazione della stabilità del treppiede.

Carefully tighten the screws "V" one-third of a turn only, checking the tightness obtained each time. If necessary, tighten the screws an extra one-third of a turn until you obtain the required leg tightness.

Vertical Center Column 5

In order to set up the center column in vertical position, proceed as follow:

1. unlock knob "E" and pull out completely the

center column "D" as shown in figure 5.1

⚠ TAKE YOUR HAND OFF CENTRE COLUMN "D" to avoid pinching your finger (see fig. 5.2)

2. keeping your other hand clear of column "D", push button "Y" with one hand (5.3)

3. still keeping your other hand clear, with the same hand, rotate the center column "D" in a vertical position as shown in figure 5.4

4. rotate the column until the red arrow on the shells is aligned with the arrow on the casting, then push down the column

MOUNTING AND REMOVING A CAMERA HEAD 6

Remove the cap "Z" (fig.1)

Mount the camera head on the plate at the top of the centre column using the 3/8" mounting screw (screw head clockwise). Then raise the centre column and with a small screwdriver, tighten the screw "M" up against the base of the head, taking care not to force it. This unique feature works especially well with Manfrotto heads due to the specially designed base, which prevents the head unscrewing accidentally. To remove the head, loosen the screw "M" and unscrew the head from the column counter-clockwise.

⚠ ATTENZIONE: A non pizzicarsi il dito quando si apre la leva (fig. 1A). Ottenuta l'altezza desiderata, bloccare la leva "A".

LEVELLING 1B & 7

The tripod is supplied with a spirit level "H" to enable you to level the tripod. The spirit level can be positioned as shown in figure 7 to guarantee max visibility and practicality.

NOTE 8

For outdoor use, especially in windy conditions, it is possible to stabilise the tripod: hang a counterweight (not supplied) on top of the hook "L".

TRANSPORTATION 9

The tripod has a hook "L" for optional carrying strap

LEG LOCK TENSION ADJUSTMENT 10

If the telescopic leg extensions slip even after having tightened the locking lever "A", the locking tension will need to be adjusted. In order to do this:

- release lock lever "A"
- turn the screw "P" clockwise using the special key "N" provided on one of the tripod legs. Normally a third of a turn will be sufficient to achieve the correct locking tension.

ATTACHING ACCESSORIES 11

Remove cap "K" The tripod has one 3/8" female thread "X" (fig. 11) which can be used to attach accessories, such as Manfrotto arms that can in turn support lights, monitors, etc.

⚠ ATTENZIONE: Carico di sicurezza uni PDR.1052021 garantito solo con colonna in posizione verticale. Con utilizzo in posizione orizzontale il carico massimo applicabile è di 9kg (19.8lb) nel MT055 e 7kg (15.4lb) nel MT190. Viene demandata all'utilizzatore la valutazione della stabilità del treppiede.

Carefully tighten the screws "V" one-third of a turn only, checking the tightness obtained each time. If necessary, tighten the screws an extra one-third of a turn until you obtain the required leg tightness.

Vertical Center Column 5

In order to set up the center column in vertical position, proceed as follow:

1. unlock knob "E" and pull out completely the

center column "D" as shown in figure 5.1

⚠ TAKE YOUR HAND OFF CENTRE COLUMN "D" to avoid pinching your finger (see fig. 5.2)

2. keeping your other hand clear of column "D", push button "Y" with one hand (5.3)

3. still keeping your other hand clear, with the same hand, rotate the center column "D" in a vertical position as shown in figure 5.4

4. rotate the column until the red arrow on the shells is aligned with the arrow on the casting, then push down the column

MOUNTING AND REMOVING A CAMERA HEAD 6

Remove the cap "Z" (fig.1)

Mount the camera head on the plate at the top of the centre column using the 3/8" mounting screw (screw head clockwise). Then raise the centre column and with a small screwdriver, tighten the screw "M" up against the base of the head, taking care not to force it. This unique feature works especially well with Manfrotto heads due to the specially designed base, which prevents the head unscrewing accidentally. To remove the head, loosen the screw "M" and unscrew the head from the column counter-clockwise.

⚠ ATTENZIONE: A non pizzicarsi il dito quando si apre la leva (fig. 1A). Ottenuta l'altezza desiderata, bloccare la leva "A".

LEVELLING 1B & 7

The tripod is supplied with a spirit level "H" to enable you to level the tripod. The spirit level can be positioned as shown in figure 7 to guarantee max visibility and practicality.

NOTE 8

For outdoor use, especially in windy conditions, it is possible to stabilise the tripod: hang a counterweight (not supplied) on top of the hook "L".

TRANSPORTATION 9

The tripod has a hook "L" for optional carrying strap

LEG LOCK TENSION ADJUSTMENT 10

If the telescopic leg extensions slip even after having tightened the locking lever "A", the locking tension will need to be adjusted. In order to do this:

- release lock lever "A"
- turn the screw "P" clockwise using the special key "N" provided on one of the tripod legs. Normally a third of a turn will be sufficient to achieve the correct locking tension.

ATTACHING ACCESSORIES 11

Remove cap "K" The tripod has one 3/8" female thread "X" (fig. 11) which can be used to attach accessories, such as Manfrotto arms that can in turn support lights, monitors, etc.

⚠ ATTENZIONE: Carico di sicurezza uni PDR.1052021 garantito solo con colonna in posizione verticale. Con utilizzo in posizione orizzontale il carico massimo applicabile è di 9kg (19.8lb) nel MT055 e 7kg (15.4lb) nel MT190. Viene demandata all'utilizzatore la valutazione della stabilità del treppiede.

Carefully tighten the screws "V" one-third of a turn only, checking the tightness obtained each time. If necessary, tighten the screws an extra one-third of a turn until you obtain the required leg tightness.

Vertical Center Column 5

In order to set up the center column in vertical position, proceed as follow:

1. unlock knob "E" and pull out completely the

center column "D" as shown in figure 5.1

⚠ TAKE YOUR HAND OFF CENTRE COLUMN "D" to avoid pinching your finger (see fig. 5.2)

2. keeping your other hand clear of column "D", push button "Y" with one hand (5.3)

3. still keeping your other hand clear, with the same hand, rotate the center column "D" in a vertical position as shown in figure 5.4

4. rotate the column until the red arrow on the shells is aligned with the arrow on the casting, then push down the column

MOUNTING AND REMOVING A CAMERA HEAD 6

Remove the cap "Z" (fig.1)

Mount the camera head on the plate at the top of the centre column using the 3/8" mounting screw (screw head clockwise). Then raise the centre column and with a small screwdriver, tighten the screw "M" up against the base of the head, taking care not to force it. This unique feature works especially well with Manfrotto heads due to the specially designed base, which prevents the head unscrewing accidentally. To remove the head, loosen the screw "M" and unscrew the head from the column counter-clockwise.

⚠ ATTENZIONE: A non pizzicarsi il dito quando si apre la leva (fig. 1A). Ottenuta l'altezza desiderata, bloccare la leva "A".

LEVELLING 1B & 7

The tripod is supplied with a spirit level "H" to enable you to level the tripod. The spirit level can be positioned as shown in figure 7 to guarantee max visibility and practicality.

NOTE 8

For outdoor use, especially in windy conditions, it is possible to stabilise the tripod: hang a counterweight (not supplied) on top of the hook "L".

TRANSPORTATION 9

The tripod has a hook "L" for optional carrying strap

LEG LOCK TENSION ADJUSTMENT 10

If the telescopic leg extensions slip even after having tightened the locking lever "A", the locking tension will need to be adjusted. In order to do this:

- release lock lever "A"
- turn the screw "P" clockwise using the special key "N" provided on one of the tripod legs. Normally a third of a turn will be sufficient to achieve the correct locking tension.

ATTACHING ACCESSORIES 11

Remove cap "K" The tripod has one 3/8" female thread "X" (fig. 11) which can be used to attach accessories, such as Manfrotto arms that can in turn support lights, monitors, etc.

⚠ ATTENZIONE: Carico di sicurezza uni PDR.1052021 garantito solo con colonna in posizione verticale. Con utilizzo in posizione orizzontale il carico massimo applicabile è di 9kg (19.8lb) nel MT055 e 7kg (15.4lb) nel MT190. Viene demandata all'utilizzatore la valutazione della stabilità del treppiede.

Carefully tighten the screws "V" one-third of a turn only, checking the tightness obtained each time. If necessary, tighten the screws an extra one-third of a turn until you obtain the required leg tightness.

Vertical Center Column 5

In order to set up the center column in vertical position, proceed as follow:

1. unlock knob "E" and pull out completely the

center column "D" as shown in figure 5.1

⚠ TAKE YOUR HAND OFF CENTRE COLUMN "D" to avoid pinching your finger (see fig. 5.2)

2. keeping your other hand clear of column "D", push button "Y" with one hand (5.3)

3. still keeping your other hand clear, with the same hand, rotate the center column "D" in a vertical position as shown in figure 5.4

4. rotate the column until the red arrow on the shells is aligned with the arrow on the casting, then push down the column

MOUNTING AND REMOVING A CAMERA HEAD 6

Remove the cap "Z" (fig.1)

Mount the camera head on the plate at the top of the centre column using the 3/8" mounting screw (screw head clockwise). Then raise the centre column and with a small screwdriver, tighten the screw "M" up against the base of the head, taking care not to force it. This unique feature works especially well with Manfrotto heads due to the specially designed base, which prevents the head unscrewing accidentally. To remove the head, loosen the screw "M" and unscrew the head from the column counter-clockwise.

⚠ ATTENZIONE: A non pizzicarsi il dito quando si apre la leva (fig. 1A). Ottenuta l'altezza desiderata, bloccare la leva "A".

LEVELLING 1B & 7

The tripod is supplied with a spirit level "H" to enable you to level the tripod. The spirit level can be positioned as shown in figure 7 to guarantee max visibility and practicality.

NOTE 8

For outdoor use, especially in windy conditions, it is possible to stabilise the tripod: hang a counterweight (not supplied) on top of the hook "L".

TRANSPORTATION 9

The tripod has a hook "L" for optional carrying strap

LEG LOCK TENSION ADJUSTMENT 10

If the telescopic leg extensions slip even after having tightened the locking lever "A", the locking tension will need to be adjusted. In order to do this:

- release lock lever "A"
- turn the screw "P" clockwise using the special key "N" provided on one of the tripod legs. Normally a third of a turn will be sufficient to achieve the correct locking tension.

ATTACHING ACCESSORIES 11